

**Zeitschrift:** PS info : nouvelles de Pro Senectute Suisse  
**Herausgeber:** Pro Senectute Suisse  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 3: Mis au défi par la démence

**Artikel:** Un lieu de quiétude convivial  
**Autor:** Martinoni, Renata  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-789349>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Un lieu de quiétude convivial

**Une fois n'est pas coutume, ces pages ne donneront pas le portrait d'une personnalité mais d'une institution. Il s'agit du foyer de jour pour personnes atteintes de démence à Giubiasco, au Tessin. Pro Senectute Ticino e Moesano s'engage beaucoup dans ce domaine.**

**Renata Martinoni**, ancienne responsable du «Segretariato Svizzera italiana» devenue collaboratrice indépendante

Il fait beau et chaud sur le Tessin. Nous nous trouvons au Centro diurno terapeutico de Giubiasco. Les hôtes arrivent à neuf heures, la plupart dans le minibus de Pro Senectute, d'autres sont amenés par des proches. Une thérapeute d'animation, une aide-soignante et une stagiaire sont de service aujourd'hui. La cuisinière les rejoindra plus tard. La journée au foyer commence toujours par l'accueil: il faut que les hôtes se sentent à l'aise et en bonnes mains. Des regards curieux se tournent aussi vers moi. La première partie de la journée est toujours consacrée à l'orientation spatiale et temporelle: le moment est venu de changer les panneaux affichant le jour de la semaine et la date sur le grand tableau du réfectoire.

Alors que l'heure de servir du café et des biscuits approche, une nouvelle discussion s'enchaîne: il est question de vacances, puisque la thérapeute d'animation passe les siennes sur l'île d'Elbe. Chiara, Alessandra et Chantal veillent à ce que tout le monde puisse s'exprimer. Deux hôtes restent silencieux, ils ne peuvent pas parler mais semblent suivre les débats. Quelques-uns se souviennent de leurs vacances lorsqu'ils étaient enfants. Certains sont bavards, d'autres plutôt réservés. Au niveau des destinations, c'est équilibré, tant la mer que la montagne sont plébiscitées.

## Jouer et chanter

Le temps passe vite et, avant le repas de midi, il y a encore une leçon de gym au programme. Le mouvement, la musique,

le chant et la danse ont la cote: le groupe se précipite dans la pièce adjacente et quelques personnes disposent les chaises en cercle. Les personnes à mobilité réduite, les malvoyants et les malentendants s'assoient à côté de la monitrice. La leçon débute par un «échauffement», puis suivent des exercices pour fortifier les jambes et les bras, toujours accompagnés de musique, sous les instructions de la thérapeute d'animation. La leçon s'achève par un jeu, ce qui plaît beaucoup à tout le monde. Il s'agit de faire sauter un ballon le plus haut possible avec une toile, tout d'abord une petite balle et à la fin même un grand ballon de plage, sans qu'il retombe par terre. Chacun tient la toile à une boucle et la soulève et l'abaisse en même temps. La balle rebondit et, à tour de rôle, quelqu'un la stoppe de la main. L'ambiance est décontractée. A la fin de la partie, le groupe entonne sa propre chanson et se rend au réfectoire.

**«L'attitude respectueuse et stimulante à l'égard des personnes accueillies est essentielle.»**

C'est Chantal, la stagiaire, qui sert le repas de midi. Sur la table, il y a de l'eau et du sirop. Les hôtes se servent eux-mêmes ou s'entraident. Après le café vient l'heure de la sieste. L'aide-soignante accompagne les personnes qui ont besoin d'aide aux toilettes. Trois dames se rendent dans la salle de repos, les autres prennent place dans des fauteuils, se détendent, lisent un journal ou discutent ensemble à mi-voix. Un monsieur range les serviettes et nettoie la table. L'après-midi débute dans le calme, jusqu'à l'arrivée d'une bénévoles: elle s'est munie du matériel nécessaire pour vernir les ongles de quelques dames. Après la sieste, presque tout le monde s'adonne à des mots croisés avec la thérapeute d'animation. Même ceux qui ne parlent pas ou ne

peuvent pas parler semblent être de la partie.

## Une ambiance respectueuse et stimulante

A la fin, un nouveau sujet fait son apparition: une dame raconte qu'elle a 96 ans, ce qui surprend tout le monde, parce qu'elle a vraiment une belle allure. Sa déclaration incite les autres à indiquer leur âge ou leur année de naissance. Certains se lancent dans des calculs pour voir qui est plus âgé ou plus jeune. Une autre dame parle de sa mère et de sa grand-mère, qui ont toutes deux atteint un âge respectable. Les personnes présentes souffrent un peu de la chaleur de l'été et, vers quinze heures, elles sentent que la fin de la journée approche. Un monsieur prétend même déjà avoir aperçu le minibus par la fenêtre. C'est comme un déclic: le moment est venu d'aller une dernière fois aux toilettes (seul ou aidé), de chercher ses affaires dans l'armoire, de dire au revoir – parfois pour quelques semaines, car certains partent en vacances ou, comme la dame de 96 ans, dans un home pour un mois pendant que ses proches iront en vacances. Le chauffeur est enfin arrivé et vient chercher les hôtes. La dernière à partir est une dame que son gendre est venu chercher.

Vers seize heures, mon tour est venu de m'en aller. Je compare les informations que j'avais reçues de la direction avec ce que je viens de vivre. L'attitude respectueuse et stimulante à l'égard des personnes accueillies est essentielle, au même titre que les thérapies d'animation qui sont toujours adaptées aux capacités individuelles. L'étendue de l'assistance requise dépend de l'état de santé des hôtes. Le programme structuré des journées prévoit diverses activités qui se rapportent à l'environnement (par exemple les saisons, des visites d'enfants, les jours de fête), aux goûts personnels (les hôtes apportent des images, des photos et aident à décorer les salles) et à la vitalité (gym, jeux, après-midi dansants, chant, jeux de société, entraînement de la mémoire, bricolage).



photo: Pro Senectute Ticino e Moesano

*Les mesures thérapeutiques d'animation aident à préserver une certaine autonomie dans la vie de tous les jours.*

### Objectifs et mission des «Centri diurni terapeutici»

Les foyers de jour de Pro Senectute Ticino e Moesano accueillent des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'autres démences. Ces institutions misent sur une ambiance très familiale pour permettre aux personnes atteintes de démence de se sentir à l'aise et en sécurité.

L'objectif des thérapies d'animation et des activités individuelles ou en groupes est d'aider ces personnes à préserver une certaine autonomie dans leur vie de tous les jours, à réapprendre des gestes quotidiens et à stimuler leurs capacités intellectuelles et leur adresse. Il s'avère donc essentiel d'avoir une place dans un foyer de jour dès le début de la maladie. Il est également très important de former des groupes plus ou moins équilibrés. Un autre objectif des foyers de jour est de venir en aide aux proches soignants et aux personnes de confiance. Il s'agit surtout de leur offrir un soutien au quotidien et de prévenir leur épuisement physique et psychique, car le stress et l'isolement sont les corollaires inévitables lorsqu'une personne est prise en charge et soignée à domicile. Les contacts et les nombreux échanges entre le personnel des foyers de jour et les proches soignants, ainsi que les

groupes de discussions très suivis qui sont organisés chaque mois font aussi partie intégrante de l'offre.

### Des journées bien structurées

Le réseau local de prise en charge des personnes âgées regroupe cinq foyers de jour. Quatre spécialistes (deux aides-soignantes et deux thérapeutes d'animation ou éducatrices), des personnes en formation, une cuisinière et des bénévoles travaillent à tour de rôle dans chaque foyer. Chaque équipe compte également une travailleuse sociale. Elle a pour vocation d'offrir des informations, des conseils et de l'assistance sur des questions administratives, sociales ou financières lors d'entretiens ou de visites à domicile. La travailleuse sociale est aussi présente lors de l'entretien d'entrée. Pour finir, l'excellente collaboration avec la section tessinoise de l'Association Alzheimer Suisse mérite aussi d'être relevée.

Chacun des cinq foyers de jour de Pro Senectute Ticino e Moesano (Balerna, Faido, Giubiasco, Locarno et Lugano) est ouvert les jours ouvrables à partir de 9 h et peut accueillir jusqu'à douze personnes par jour. Les foyers de jour ont pour but de retarder, voire de permettre de renoncer à une entrée en institution, ce qui est aussi rendu possible grâce au soutien du réseau familial.

Les foyers de jours offrent

- des journées bien structurées, avec thérapies d'animation, gymnastique et activités créatives destinées à stimuler l'adresse et les capacités intellectuelles,
- des soins corporels si nécessaire, ainsi que l'administration de médicaments prescrits par le médecin de famille,
- une alimentation saine et savoureuse (adaptée aux régimes si nécessaire),
- le transport des hôtes entre leur domicile et le foyer de jour (si la famille n'est pas en mesure de l'assurer).

La responsabilité des cinq foyers de jour incombe à deux travailleuses sociales. Elles sont tenues de fournir des informations et des conseils concernant:

- les connaissances sur la maladie d'Alzheimer et le contact avec les patients, l'organisation des foyers de jour, les aides destinées aux proches soignants (vacances encadrées, groupes de discussion, gériatres spécialisés, etc.),
- les prestations fournies par les services de soins et d'aide à domicile et d'autres organisations,
- l'entrée en institution, aide à la recherche d'un foyer adapté, informations sur les mesures tutélaires.